



LAURASTAR<sup>+</sup>



**LAURASTAR LIFT**

**swiss** TECHNOLOGY | DESIGN

INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

ISTRUZIONI D'USO

INSTRUCCIONES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUKSJONER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

使用说明

طريقة استعمال

**Quick start guide - Mise en marche rapide - Kurzanleitung - Snelle ingebruikname -  
Messa in funzione rapida - Puesta en marcha rápida - Inicio rápido - Hurtigstart -  
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАЧАЛА РАБОТЫ - 快速入门指南 - تشغيل سريع**

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

NO

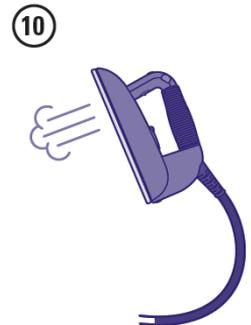
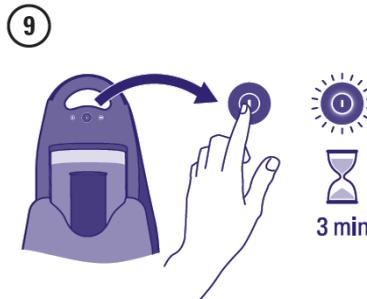
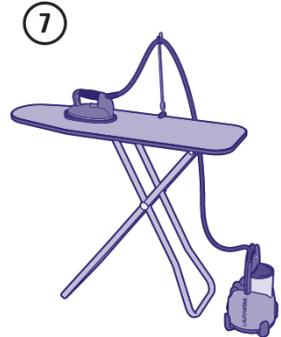
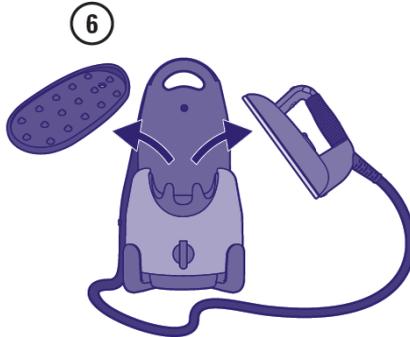
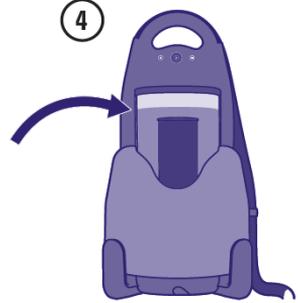
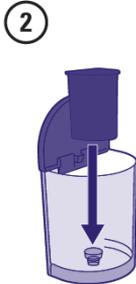
RU

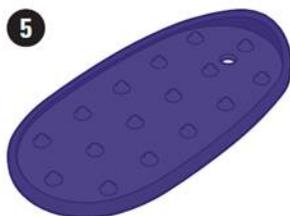
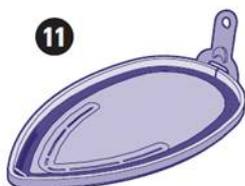
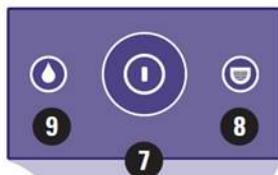
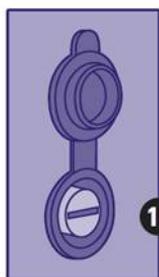
CN

AR



**IMPORTANT:** Read this entire Instruction Manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.





**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben eine Qualitäts-Dampfbügelstation von Laurastar erworben, die hochwertiges Design und Schweizer Technologie miteinander vereint. Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.



**ACHTUNG: Dieses Gerät erzeugt Hitze, es kann Verbrennungsgefahr bestehen. Geräteteile, die sehr heiß werden, sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.**

1. Dampferzeuger
2. Bügeleisen
3. Dampfschlauch
4. Wasserbehälter
5. Isoliermatte
6. Kabelhalter (außer beim Modell LAURASTAR LIFT Original Red)
7. Ein-/Ausschalter mit Kontrolllampe
8. Kontrolllampe zum Wechsel der Filterkartusche
9. Kontrolllampe Wasserstand
10. Softpressing-Sohle (LAURASTAR LIFT Modelle)
11. Softpressing-Sohle 3D (LAURASTAR LIFT + Modelle)
12. Thermostat
13. Taste DAMPF
14. Taste PULSE ON/OFF
15. Entleerungsverschluss
16. Netzstecker
17. Stromkabel
18. Filterkartusche
19. Automatischer Kabeleinzug (LAURASTAR LIFT + Modelle)
20. Tragegriff

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	26
Aufbauen und Verstauen	27
Inbetriebnahme	28
Bügeln	28
Befüllen	30
Wartung und Pflege	31
Kundendienst	32
Probleme und Lösungen	33
Technische Daten	34
Garantie	35

**Anmerkung: Die Missachtung dieser Bedienungsanleitung/der Sicherheitshinweise kann zu einer Gefährdung durch das Gerät führen. Der Hersteller weist jede Haftung für Sachschäden oder Verletzungen aufgrund der Missachtung der Sicherheitshinweise zurück. Diese Bedienungsanleitung ist für jede Person, die das Gerät benutzt, aufzubewahren.**

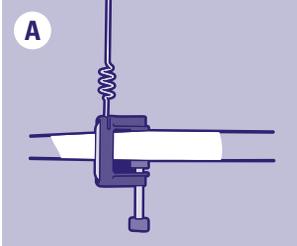


## Sicherheitshinweise



- **LESEN SIE VOR BENUTZUNG DES GERÄTS DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich im Innenbereich und für das Bügeln von Textilien in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung.
- Im Notfall Netzstecker sofort aus der Steckdose ziehen.
- Angeschlossenes Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die Sohle und der Dampfstoß sind sehr heiß. Nicht auf Körperteile oder Personen/Tiere richten. Keine Kleidungsstücke bügeln/dampfbügeln, die die Personen am Körper tragen. Verbrennungsgefahr.
- Der Kontakt mit den heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf kann zu Verbrennungen führen. Vorsicht beim Umdrehen eines Dampfbügeleisens.
- Kinder ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer Person benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder nach einer Schulung am Gerät. Kinder sind zu beaufsichtigen, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Bügeleisen und Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren aufbewahren, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Öffnungen der Sohle nur dann kontrollieren/reinigen, wenn das Bügeleisen ausgeschaltet und abgekühlt ist.
- Gerät nur abgekühlt, am besten vor seiner Verwendung, reinigen! Entleerungverschluss niemals öffnen, währenddessen das Gerät eingeschaltet ist. Vor dem Öffnen Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Gerät mindestens zwei Stunden abkühlen lassen. Entleerungverschluss vorsichtig öffnen: Der unter Druck stehende Restdampf beginnt nach einigen Umdrehungen zu entweichen - Verbrennungsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät zur Wartung/Pflege aus, ebenso bevor Sie es anschließen oder den Netzstecker ziehen. Vor der Entleerung oder Befüllung des Wasserbehälters Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Gerät erkalten lassen.
- Achtung beim Abnehmen der Softpressing-Sohle: Sie ist heiß. Legen Sie sie auf der hitzebeständigen Bügeleisenablage ab. Verbrennungsgefahr.
- **KEIN TRINKWASSER. AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**
- Das in der Filterkartusche enthaltene Filtergranulat ist nicht giftig. Es sollte dennoch nicht verschluckt werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Kartusche kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Stromkabel und Dampfschlauch so positionieren, dass sie weder unter Spannung stehen noch sich verhaken können. Stellen Sie weiterhin sicher, dass niemand darüber stolpern kann.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel niemals mit den heißen Flächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig auskühlen, bevor Sie es wegräumen. Wickeln Sie das Stromkabel zum Verstauen locker um den Dampferzeuger.
- Um die Gefahr eines Elektrounfalls zu vermeiden, halten Sie das Bügeleisen und den Netzstecker oder das Stromkabel nie unter Leitungswasser. Vermeiden Sie einen Kontakt mit sonstigen Flüssigkeiten, und berühren Sie diese Bestandteile nicht mit nassen Händen. an. Versuchen Sie nicht, Gegenstände in die Geräteöffnungen einzuführen. Im Falle des Eindringens von Wasser / eines Fremdkörpers in das Gerät sofort den Netzstecker ziehen. Gefahr durch Stromschlag. Im Reparaturfall ist das Gerät ausschließlich dem autorisierten Laurastar-Kundendienst zu überlassen.
- Gerät mit defektem Dampfschlauch/Stromkabel nicht benutzen. Der Dampfschlauch/das Stromkabel darf zur Vermeidung jeden Risikos nur durch einen autorisierten Laurastar-Kundenservice ersetzt werden.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Wir empfehlen FI-Schutzschalter. Die Netzsteckdose muss im Notfall leicht zugänglich sein.
- Um eine Überlastung Ihrer elektrischen Anlage zu vermeiden, schalten Sie nicht gleichzeitig ein anderes Hochleistungsgerät (Watt) ein.
- **WICHTIG:** Schließen Sie den Netzstecker nur an eine Wandsteckdose an. Es ist **STRENG VERBOTEN**, eine mobile Steckdose, eine Mehrfachsteckdose oder andere Verlängerungskabel zu verwenden.
- Gerät nicht öffnen und selbst reparieren. Gefahr durch Stromschlag.
- Zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose nicht am Stromkabel ziehen, sondern den Stecker fest umfassen und dann aus der Steckdose ziehen. Gefahr durch Stromschlag.
- Das Gerät muss auf einem flachen, stabilen und feuerfesten Untergrund aufgestellt werden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es bei einem Sturz beschädigt wurde und/oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass sich das Bügeleisen auf der Bügeleisenablage (Isoliermatte) befindet. Bügeleisen nur auf der Bügeleisenablage und nicht auf dem Bügelbrett, der Kleidung usw. abstellen. Brandgefahr.
- Gerät nicht ohne Wasser einschalten.
- Das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel, Öl oder Benzin verwenden!
- Hinweise zu Umweltschutz und Entsorgung: Verpackungskarton Ihres Gerätes für eine spätere Verwendung (Transport, Prüfung usw.) sorgfältig aufbewahren. Gebrauchtgerät nicht im Hausmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich bei den städtischen oder örtlichen Einrichtungen hinsichtlich der Möglichkeiten zur korrekten, umweltfreundlichen Entsorgung.

# Aufbauen und Verstauen



## Aufbau Ihrer Dampfbugelstation

- Nehmen Sie das Gerät am Tragegriff (20) aus dem Karton und setzen Sie es flach auf einem ebenen, stabilen und feuerfesten Untergrund ab.
- Befestigen Sie den Kabelhalter (6) am Tisch und führen Sie den Dampf Schlauch (3) hindurch (Kabelhalter nur mit bestimmten Modellen erhältlich). Sie können ihn ebenfalls auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com) oder bei einem autorisierten Laurastar-Händler beziehen). (A)



## Welches Wasser ist zu verwenden?

Ihr Laurastar wurde entwickelt, um mit Leitungswasser betrieben werden zu können. Es wird dennoch empfohlen, die mitgelieferte Filterkartusche zu verwenden, um eine maximale, störungsfreie Lebensdauer Ihres Laurastar-Gerätes gewährleisten zu können.

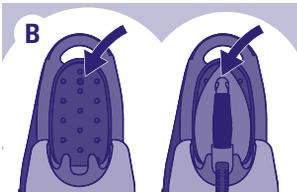


**Niemals Zusätze (z. B. Parfüm) oder mit chemischen Produkten versetztes Wasser oder Sammelwasser aus dem Wäschetrockner verwenden, da diese Produkte den ordnungsgemäßen Betrieb ihres Laurastar-Gerätes beeinträchtigen.**

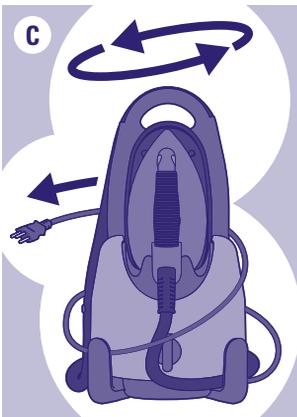


## Verstauen Ihrer Dampfbugelstation

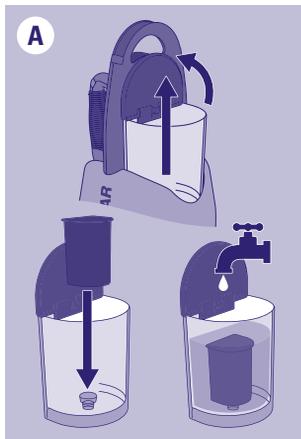
**Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen mindestens zwei Stunden abkühlen.**



- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Aus schalter (7) betätigen und den Netzstecker (16) herausziehen.
- Platzieren Sie die Isoliermatte (5) und das Bügeleisen (2) auf der Dampfstation. Wir empfehlen, die Isoliermatte wieder ordnungsgemäß vor das Bügeleisen zu setzen. So schützen Sie sich beim Transportieren am besten vor der Hitze. (B)
- Wickeln Sie das Stromkabel (17) um das Gerät. Wenn Ihr Gerät eine automatische Kabelaufwicklung (19) hat (nur bei bestimmten Modellen verfügbar), ziehen Sie am Stromkabel, um den automatsichen Einzug auszulösen. Wickeln Sie den Dampf Schlauch (3) um das Gerät.
- Sie können das Wasser bis zur nächsten Verwendung im Dampferzeuger belassen. (C)



# Inbetriebnahme



**WICHTIG:** Der Wasserbehälter muss **UNBEDINGT** mit Wasser gefüllt sein, damit das Gerät funktioniert.

**ACHTUNG:** Beim Erhitzen ohne Wasser verfällt die Garantie auf Ihre Dampfstation!

## Befüllung

- Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters und entnehmen Sie ihn, indem Sie ihn am Deckel hochziehen. Setzen Sie die mitgelieferte Filterkartusche (18) ein und füllen Sie den Behälter mit Leitungswasser.

Ⓐ

- Setzen Sie den Behälter (4) bei geöffnetem Deckel wieder ein, dann schließen Sie ihn.



## Einschalten Ihres Geräts

- Schließen Sie den Netzstecker an.
- Betätigen Sie den Einschalter (7), die weiße Kontrolllampe blinkt drei Minuten lang. Ⓑ
- Wenn die weiße Kontrolllampe nicht mehr blinkt, ist das Gerät einsatzbereit.



**WICHTIG:** Für Ihren Komfort und Ihre Sicherheit schaltet sich Ihre Laurastar-Dampfstation nach 10 Minuten aus, wenn sie nicht verwendet wird.



**WICHTIG:** Bevor Sie mit dem Bügeln beginnen bzw. nach einer längeren Pause drücken Sie in einem gewissen Abstand zur Bügelwäsche zwei oder drei Mal auf die Dampfaste des Bügeleisens. Dadurch wird das Kondensationswasser des Bügeleisens freigesetzt, und es werden Wasserflecken auf der Kleidung verhindert.

## Bügeln

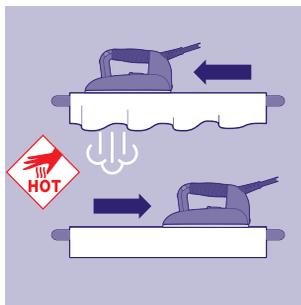


## Einstellung der Bügeleisentemperatur

Stellen Sie das Thermostat (12) auf •• oder auf •••. Ⓐ

**ACHTUNG:** Nach einer Änderung der Temperatureinstellung vergehen ca. zwei Minuten, bis sich die neue Temperatur stabilisiert hat!

Temperateureinstellung und Verwendung der Sohle	Angabe auf dem Kleidungsstück	Einstellung des Bügeleisens	Softpressing-Sohle	Material
		• •	mit	Sehr empfindliche, synthetische Textilien. Z. B.: synthetischer Samt, Alcantara® (synthetisches Wildleder), "Stretch"-Sportkleidung, Mikrofasergewebe
		• • •	mit	Wolle, Seide, synthetische Textilien
		• • •	ohne	Baumwolle, Leinen



### Wirkungsprinzip des Dampfes

Für ein einwandfreies Bügeln muss Dampf im Gewebe verteilt werden, um die Fasern zu entspannen, wobei die Kleidung danach zur Faserfixierung trocknen muss. Nur unter diesen Bedingungen werden Falten vollständig beseitigt. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir Ihnen einen Bügelgang mit Dampf in der Vorwärtsbewegung und einen Bügelgang ohne Dampf in der Rückwärtsbewegung, damit das Bügeleisen die Fasern trocknen kann.

### Zwei Dampf-Modi

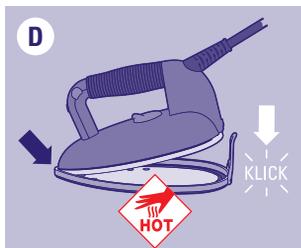
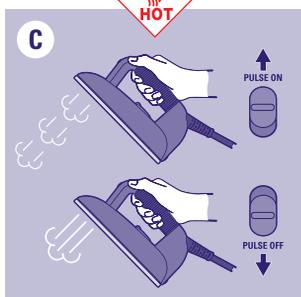
Für ein bestmögliches Bügelergebnis bieten wir Ihnen zwei Dampf-Modi:

**DAMPF-Modus (13):** Drücken Sie auf eine der beiden DAMPF-Tasten (13), so lösen Sie einen Dampfstoß des Bügeleisens aus. Drücken Sie mehrmals für mehrere Dampfstöße. (B)

**PULSE-Modus (14) (nur bei bestimmten Modellen):** Aktivieren Sie den PULSE-Modus (14), indem Sie die Taste auf PULSE ON schieben, halten Sie die DAMPF-Taste (13) gedrückt, um kontinuierlich kurze Dampfstöße zu erzeugen. Um den PULSE-Modus auszuschalten, schieben Sie die Taste auf PULSE OFF. Sie können den Standard-DAMPF-Modus verwenden. (C)

Um den Dampf zu stoppen, unterbrechen Sie das Drücken der DAMPF-Taste (13).

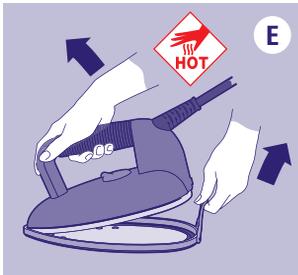
Tipps: Zur Verbesserung der Bügelqualität und für eine längere Lebensdauer Ihres Gerätes bügeln Sie das Gewebe einmal mit Dampf und ein zweites Mal ohne Dampf, um das Gewebe zu trocknen.



### Softpressing-Sohle (10/11)

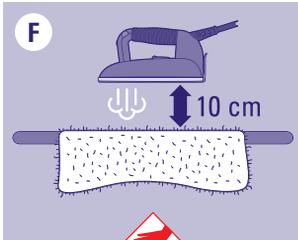
Die Softpressing-Sohle ist unverzichtbar für dunkle Textilien, die zum Glänzen neigen sowie für empfindliche Textilien wie Seide, die dazu neigen, am Bügeleisen haften zu bleiben. So setzen Sie die Softpressing-Sohle auf:

- Setzen Sie die Bügeleisenspitze (2) zunächst vorne in die Softpressing-Sohle (10/11) ein und senken Sie das Bügeleisen danach ab, um es in der Sohle zu fixieren. (D)



- Warten Sie ca. eine Minute, bis die Sohle die richtige Temperatur erreicht hat. (E)
- Um die Softpressing-Sohle (10/11) abzunehmen, ziehen Sie an der hinteren Lasche und nehmen Sie das noch heiÙe BÙgeleisen heraus.
- **ACHTUNG: Die Softpressing-Sohle ist heiÙ!**

**WICHTIG: Nehmen Sie die Softpressing-Sohle nach der Verwendung IMMER ab.**



### Tipp

Mohair, Kaschmir, Samt, Angora nicht mit der Softpressing-Sohle (10/11) in BerÙhrung bringen. BÙgeln Sie das Gewebe in einem Abstand von ca. 10 cm/4 in und dampfen Sie es dabei ein, so verfilzt es nicht. Nehmen Sie das KleidungsstÙck danach in die Hand und schÙtteln Sie es vorsichtig aus, um ihm sein Volumen zurÙckzugeben. (F)

Bei Samt, Cord und Jersey wird empfohlen, die Textilien ohne Softpressing-Sohle (10/11) in einem Abstand von ca. 2 - 3 cm/1 - 2 in einzudampfen und anschließend mit der Hand zu glÙtten.



### Senkrechtes (vertikales) DampfbÙgeln

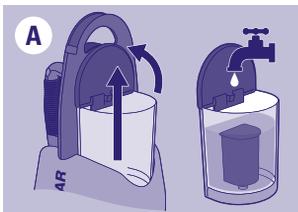
HÙngen Sie das KleidungsstÙck auf einen KleiderbÙgel. BerÙhren Sie das KleidungsstÙck leicht bei einer gleichzeitigen Bewegung von oben nach unten mit kleinen DampfstÙÙen. Hinweis: Fast alle Textilien mit Ausnahme von Baumwolle, Leinen und bestimmten Seidenstoffen werden so leicht knitterfrei. Wenn ein Stoff sich nicht leicht entknittern lÙsst, legen Sie das KleidungsstÙck auf den Tisch und bÙgeln Sie es auf die ùbliche Weise. (G)

## BefÙllen



### Kontrolllampe Wasserstand (9) und Tonsignal

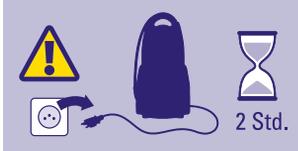
Ein akustisches Signal ertÙnt und eine Kontrolllampe leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich kein Wasser mehr im BehÙlter (4) befindet. Sie kÙnnen den BehÙlter auffÙllen, ohne Ihr GerÙt vorher abzuschalten.



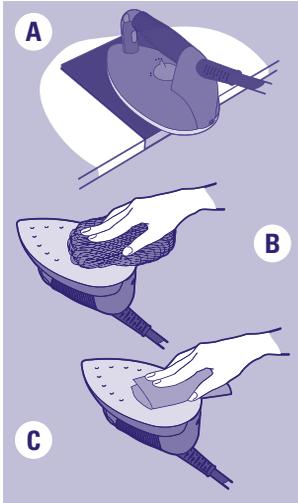
### BefÙllen des BehÙlter (4)

- Õffnen Sie den Deckel des WasserbehÙlter und entnehmen Sie den BehÙlter, indem Sie am Deckel ziehen. FÙllen Sie ihn mit Leitungswasser. (A)
- Setzen Sie den BehÙlter (4) wieder ein, indem Sie den Deckel anheben und anschließend wieder schlieÙen.

# Wartung und Pflege



**WARNUNG:** Vor der Reinigung Gerät außer Betrieb setzen! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker! Lassen Sie Ihr Gerät mindestens zwei Stunden abkühlen. Die Reinigung erfolgt immer an einem kalten Gerät, am besten vor der Verwendung!



Verwenden Sie niemals Entkalker oder andere chemische Reinigungsmittel. Immer nur mit Wasser durchspülen!

## Reinigung des Bügeleisens

Wenn die Sohle verunreinigt ist, verwenden Sie unseren Polyfer Sohlenreiniger und befolgen Sie die Anweisungen. Sie können ihn auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com) oder bei Ihrem autorisierten Laurastar-Händler beziehen. (A)

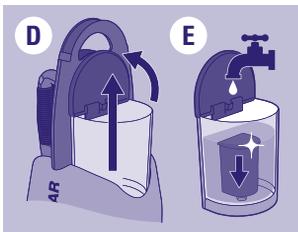
Hartnäckige Flecken können mit einem Topfreiniger beseitigt werden. Entfernen Sie danach das Aluminiumoxid unter der Sohle, indem Sie sie mit einem feuchten Tuch reinigen. (B) (C)



## Kontrolllampe zum Wechseln der Filterkartusche (8)

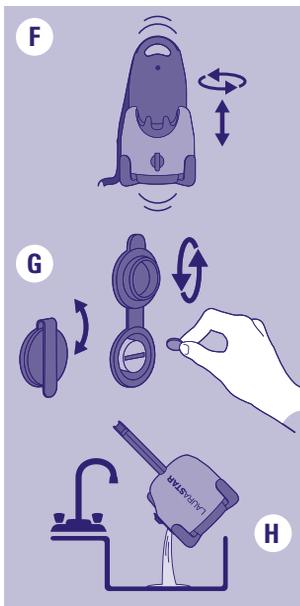
Eine rote Kontrolllampe leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Filterkartusche gewechselt werden muss (18).

Spülen Sie das Gerät zur gleiche Zeit durch.



## Wechseln der Filterkartusche (18)

- Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (4) und entnehmen Sie ihn, indem Sie an dem Deckel ziehen. Entleeren Sie das Wasser und entfernen Sie die Filterkartusche (18). (D)
- Setzen Sie eine neue Filterkartusche (18) ein (erhältlich auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com) oder bei einem autorisierten Laurastar-Händler) und befüllen Sie den Wasserbehälter anschließend erneut. (E)
- Bestätigen Sie anschließend den Filterwechsel, indem Sie auf den Schalter zum Wechseln der Kartusche (8) drücken.



## Gerät durchspülen

Für eine längere Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes und zur Verhinderung von Kalkrückständen sollten Sie es unbedingt jedes Mal durchspülen, wenn Sie die Filterkartusche wechseln.

Beachten Sie beim Durchspülen folgende Anweisungen:

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker (16) aus der Steckdose gezogen ist, dass der Behälter (4) entnommen ist und dass das Bügeleisen (2) und die Isoliermatte (5) beiseite geräumt wurden.
- Schütteln Sie das Gerät in kraftvollen Kreisbewegungen und stellen Sie es in ein Spülbecken. **F**
- Heben Sie die Schutzlasche des Entleerungsverschlusses (15) an und öffnen Sie den Verschluss mit einer kleinen Münze. **G**
- Entleeren Sie das gesamte Wasser im Gerät. **H**
- Schließen Sie den Entleerungsverschluss (15), bringen Sie die Schutzlasche wieder an und füllen Sie den Behälter (4) komplett mit Wasser auf. Sie können Ihr Gerät wieder einschalten.

## Kundendienst

### Laurastar kontaktieren

	Tel.	Fax	E-Mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
F	0800 918 867	0800 911 192	f_serviceclient@laurastar.com
D	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
B	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0800 29 62 49	at_service@laurastar.com
Andere Länder	+41 21 948 21 00	+41 21 948 28 99	om_export@laurastar.com

### Über unsere Webseite: [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

Sie finden hier weitere Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern sowie eine komplette Liste des Laurastar-Zubehörs.

**WICHTIG: Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, lesen Sie bitte das Kapitel "Probleme und Lösungen" auf Seite 33.**

# Probleme und Lösungen

Bevor Sie den Laurastar-Kundendienst kontaktieren, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

	Probleme	Mögliche Ursache	Maßnahme
<b>DAMPFERZEUGER</b>	Erzeugt beim Dampfaustritt aus dem Bügeleisen einen Brummtön.	Vibration des Dampfgenerators (1).	Dieses Geräusch ist normal bei einem Neugerät, es verschwindet im Laufe der Benutzung.
	Man hört Knackgeräusche beim Einschalten des Geräts.	Das Gerät heizt auf.	Dieses Geräusch ist normal bei der Erhitzung des Geräts.
	Die weiße Kontrolllampe blinkt während des Bügelns.	Das Wasser wird erhitzt.	Das Gerät funktioniert normal.
	Es kommt kein Dampf mehr aus dem Bügeleisen. Der Druck ist abgefallen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserbehälter (4) ist leer.</li> <li>• Das Gerät ist ausgeschaltet.</li> <li>• Der Netzstecker (16) ist nicht eingesteckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Füllen Sie den Behälter mit Wasser - Seite 28.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter (7) ein.</li> <li>• Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.</li> </ul>
	Die Lampe bleibt rot, obwohl der Behälter voll ist.	Der Behälter wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Heben Sie den Behälter bei geöffnetem Deckel an und setzen Sie in korrekt in die Vorrichtung ein.

	Probleme	Mögliche Ursache	Maßnahme
<b>BÜGELEISEN</b>	Wasser tropft aus der Sohle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Bügeleisen ist noch nicht einsatzbereit.</li> <li>• Der Thermostat (12) ist falsch eingestellt.</li> <li>• Das Gerät wurde länger nicht durchgespült.</li> <li>• Der Dampferzeuger wurde mit einem anderen Reinigungsmittel als mit Wasser durchgespült.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Warten Sie, bis die weiße Kontrolllampe des Hauptschalters (7) aufgehört hat zu blinken.</li> <li>• Regeln Sie den Thermostat - Seite 28.</li> <li>• Spülen Sie das Gerät durch.</li> <li>• Rufen Sie den Kundendienst an.</li> </ul>
	Das Bügeleisen erhitzt sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Netzstecker (16) ist nicht angeschlossen.</li> <li>• Der Hauptschalter (7) ist ausgeschaltet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie den Netzstecker an.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät ein.</li> </ul>
	Das Bügeleisen ist zu heiß.	Der Thermostat (12) ist falsch eingestellt.	Regeln Sie das Thermostat - Seite 28.

## Einsendungen an den Kundendienst

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Legen Sie Ihren Kaufvertrag, die Rechnung oder den Kassenbeleg bereit. Rufen Sie den Kundendienst an und befolgen Sie die Anweisungen, die Ihnen gegeben werden.

# Technische Daten

## Technische Eigenschaften

	CE	UL
<b>Gesamtleistung</b>	2200 W	1700 W
<b>Leistung des Dampfgenerators</b>	1400 W	1100 W
<b>Leistung des Bügeleisens</b>	800 W	600 W
<b>Dampfdruck</b>	3,5 bar	50 psi
<b>Füllkapazität des Behälters</b>	1.1 l	37.2 oz.
<b>Stromanschluss</b>	220-240 VAC, 50/60 Hz	120 VAC, 60 Hz
<b>Gewicht des Bügeleisens</b>	1 kg	2,2 lbs
<b>Gesamtgewicht</b>	5,5-6 kg	12,12-13,22 lbs
<b>Abmessungen (H x B x T)</b>	46 x 28 cm x 28 cm	17,94 x 10,92 x 10,92 in

## EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller Laurastar SA, Route de Pra de Plan 18, Postfach 320, CH-1618 Châtel-St-Denis (Schweiz) erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte mit den Normen oder normativen Dokumenten gemäß den Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmen.

LAURASTAR LIFT +	Typ: 12-HG-0142	Modell: 525
LAURASTAR LIFT +	Typ: 12-HG-0142	Modell: 520
LAURASTAR LIFT +	Typ: 12-HG-0142	Modell: 515
LAURASTAR LIFT	Typ: 12-HG-0142	Modell: 510
LAURASTAR LIFT	Typ: 12-HG-0142	Modell: 505
LAURASTAR LIFT	Typ: 12-HG-0142	Modell: 500

EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

EU-Richtlinie Niederspannung 2006/95/EG EN 60335-1 EN 60335-2-3

EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 61000-6-2

EN 50366 EN 62233 IEC 62233

IEC 61000-3-2 IEC 61000 3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

EU-Richtlinie über die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU



# Internationale Garantie von Laurastar

Diese Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Verbraucherschutzgesetze der geltenden nationalen Gesetzgebung, die den Verkauf von Verbrauchsgütern regelt sowie auf die Rechte im Sinne der Richtlinie 2011/83/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2011 im Hinblick auf bestimmte Aspekte des Verkaufs und von Garantien von Verbrauchsgütern und die Rechte, die der Verbraucher kraft seines Kaufvertrags gegenüber seinem Verkäufer hat. Wenn ein von Laurastar vertriebenes Gerät Fabrikationsfehler aufweist, übernimmt Laurastar im nachfolgend festgelegten Umfang die vollständige Behebung dieser Fehler.

## 1. Umfang des Garantieschutzes

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die von oder im Auftrag von Laurastar hergestellt wurden, die daran erkannt werden können, dass sich die Marke, der Handelsname oder das Logo von Laurastar auf dem Gerät befindet. Die Garantie gilt nicht für Produkte, Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von Laurastar sind.

Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Gerät aufgrund eines Fabrikationsfehlers, eines Montagefehlers oder eines Materialfehlers am Gerät nicht mehr verwendet werden kann oder seine Benutzung stark beeinträchtigt ist und wenn dieser Fehler bereits bei der Aushändigung des Geräts an den Verbraucher vorlag.

Sie ist insbesondere nicht gültig:

- wenn die Beschränkung der Benutzung des Geräts auf eine gewerbliche Nutzung des Geräts, das heißt eine intensive Nutzung zurückzuführen ist, für die der Verbraucher einen Lohn in Form von Geld erhält
- bei normalen Abnutzungserscheinungen der Bestandteile und des Zubehörs
- bei einem Eingriff von Dritten oder eines Reparateurs, bei dem es sich nicht um eine von Laurastar autorisierte Person handelt
- bei Missachtung der Angaben in dieser Bedienungsanleitung und insbesondere der

Warnhinweise bezüglich der Inbetriebnahme, Benutzung und Instandhaltung des Geräts

- bei unsachgemäßer Verwendung.

Zur „unsachgemäßen Verwendung“ zählen insbesondere Schäden, die zurückzuführen sind:

- auf den Sturz des Geräts oder eines Gerätebestandteils
- auf Stöße oder Beschädigungsspuren durch Fahrlässigkeit
- darauf, dass die Softpressing-Sohle nie vom Bügeleisen entfernt wurde
- darauf, dass der Dampferzeuger nicht ausgespült wurde
- auf die Verwendung nicht geeigneten Wassers
- auf die Verwendung von Produkten, Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von Laurastar sind.

## 2. Ansprüche des Verbrauchers

Wenn ein Verbraucher einen Anspruch im Sinne dieser Garantie geltend macht, der im Sinne dieser Garantie zulässig ist, ist es Laurastar freigestellt, die am besten geeignete Art der Fehlerbehebung umzusetzen. Dem Verbraucher werden durch diese Garantie keinerlei zusätzlichen Ansprüche oder Rechte verliehen; der Verbraucher kann insbesondere weder die Rückerstattung der Kosten in Verbindung mit dem Fehler noch eine Entschädigung eventueller Folgeschäden einfordern. Darüber hinaus erfolgen der Transport des Geräts vom Wohnsitz bis zu Laurastar sowie der Rücktransport auf Gefahr des Verbrauchers.

## 3. Gültigkeitsdauer

Diese Garantie gilt nur für die Ansprüche, die dem Verbraucher darin eingeräumt werden und die der Verbraucher innerhalb der Garantiezeit gegenüber Laurastar geltend gemacht hat.

Diese Garantiezeit beträgt ein Jahr für Länder, die keine Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind und zwei Jahre für Mitgliedsländer der Europäischen Union und die Schweiz, und zwar ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Geräts an den Verbraucher. Wenn nach Ende

der Garantiezeit Fehler angezeigt werden oder wenn die zur Geltendmachung der Fehler im Sinne dieser Erklärung erforderlichen Dokumente oder Nachweise erst nach Ende der Garantiezeit vorliegen, hat der Verbraucher keine Rechte und Ansprüche im Sinne dieser Garantie.

#### **4. Sofortige Mitteilung der Mängel**

Wenn der Verbraucher einen Gerätefehler entdeckt, hat er diesen unverzüglich an Laurastar mitzuteilen. Anderenfalls verliert er die Ansprüche, die ihm mit dieser Garantie zuerkannt werden.

#### **5. Arten der Geltendmachung von Ansprüchen, die sich aus dieser Erklärung ergeben**

Um Ansprüche geltend zu machen, die sich aus dieser Garantie ergeben, hat der Verbraucher den Laurastar-Kundendienst (s. Seite 32) zu kontaktieren per:

- Telefon
- E-Mail
- oder Fax.

Er hat die Anweisungen des Kundendienstes zu befolgen und auf eigene Gefahr Folgendes einzusenden:

- das Gerät mit dem oder den Fehler/n
- eine Kopie des Kaufvertrags, der Rechnung, des Kassenzettels oder jedes anderen Dokuments, das einen Beleg über das Kaufdatum oder den Kaufort darstellt.

Der Kundendienst steht Ihnen für alle weiteren Informationen zu diesem Thema gerne zur Verfügung.

Sie finden alle Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern unter [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).

Wenn ein Gerät an eine autorisierte Laurastar-Servicestelle zurückgesendet wird, obwohl es keinen Fehler aufweist, gehen die Versandkosten für die Retoure zu Lasten des Verbrauchers.

#### **6. Laurastar-Kundendienst**

Wenn ein Gerät von Laurastar außerhalb der Garantiebestimmungen oder nach Ablauf der

Garantiezeit für eine Reparatur bei einem autorisierten Service abgegeben wird, gilt diese als „garantiefreie Reparatur“, die in Rechnung gestellt wird.

#### **Nur für Frankreich geltende Sonderbestimmung:**

Neben der hier genannten vertraglichen Garantie profitieren die Kunden von einer rechtlichen Garantie für versteckte Mängel im Sinne der Artikel 1641ff. des französischen Code Civil (Bürgerliches Gesetzbuch).

[www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)